



# jaarverslag 2022

van



Stichting Ancora Salvării

*Vlucht naar nieuwe  
horizonden*



## IMPRESIES UIT 2022

Het jaar 2022 begonnen we in de hoop dat we de moeilijke periode van de pandemie met zijn beperkingen achter ons konden laten. Dat we mogelijkheden zouden krijgen om onze sociale diensten te kunnen hervatten met de intensiteit van vroeger. En ook dat het ons zou lukken om andere activiteiten te ontwikkelen. We hoopten dus op een

*vlucht naar nieuwe horizons.*

Na 24 februari is echter vooral voor onze burens in Oekraïne alles veranderd. Daarom hebben we ons aangepast aan deze geheel nieuwe situatie. Naast onze gebruikelijke activiteiten, hebben we hulp geboden aan Oekraïners die in Roemenië of Moldavië kwamen, maar ook aan hen die in Oekraïne bleven. We hebben veel hulp kunnen bieden door heel veel extra financiële giften en goederen, o.m. vanuit Nederland. Dat was ook voor ons enorm bemoedigend! Zo waren we in staat om in de erbarmelijke situatie als gevolg van de oorlog veel ondersteuning te kunnen geven.

Zo hebben we nieuwe horizons ontdekt, maar niet op de manier die we hadden gewild.

Natuurlijk zijn we ook doorgedaan met onze maatschappelijke diensten in Roemenië. In de loop van het jaar eindigde de licentie van het Counseling Centrum en Steun voor ouders en kinderen met autisme in Tg. Frumos. De laatste jaren kregen we niet alleen aanvragen omtrent autisme en aanverwante stoornissen, maar er kwamen ook families met speciale hulpaanvragen. Ook wordt onze hulp ingeroepen door pleeg- en adoptiefamilies. Daarnaast worden we gevraagd om counseling en informatie te bieden in instellingen. Daarom hebben we ervoor gekozen om een geheel nieuwe licentie aan te vragen voor het Informatie en Counseling Centrum 'Vreugde Park' in Strunga, Provincie Iași. Een nieuwe licentie die deze extra hulpvragen mogelijk kan maken.

De hulpverlening kunnen we geven op de plek waar die het meest nodig is en daarom zijn we ook blij dat we de samenwerking met het gemeentehuis van Tg. Frumos konden verlengen, waardoor we weer een zaal konden krijgen in hun Multifunctionele Sociale Centrum.

Deelnemers van het centrum uit Tg. Frumos konden zich inschrijven in het Centrum in Strunga, wat de meesten ook gedaan hebben. Dit omdat counseling van mensen met autisme en hun families één van de diensten zal zijn die we bieden in het Centrum te Strunga.

Ook in Moldavië zijn we verder gegaan met ons werk door het bezoeken van deelnemers, het organiseren van sociale activiteiten en het renoveren van het kamphuis. Ook zijn we begonnen met het oprichten van een zelfstandige stichting 'Ancora Salvării Moldova', zoals de nieuwe wetgeving in Moldavië dat vraagt.

Mensen uit deze drie landen (Roemenië, Oekraïne en Moldavië), maar ook daarbuiten die de Roemeense taal spreken, kunnen ons onlineplatform, [www.nevoispeciale.ro](http://www.nevoispeciale.ro) bezoeken. Deze site wordt door ons regelmatig voorzien van nieuwe informatie en documenten. Inmiddels staan er ook al wat documenten op in de Russische taal.



## ROEMENIË

Dit jaar hebben we verschillende activiteiten georganiseerd die er voor zorgden dat onze hulpverlening kon door gaan. In chronologische volgorde:

- ◆ In maart en april zijn 3 transporten uit Nederland aangekomen. Veel van die hulpgoederen zijn in Oekraïne gedoneerd.
- ◆ Vanaf maart zijn we partner in het project ‘Stem van de gemeenschap’ met stichting Bethany en Associatie van de Roemeense literatuur, in de provinciestad Târgu Frumos. De deelnemers kwamen ook uit de buurgemeenten.

In dit project hebben we het volgende aangeboden: counseling omtrent mensen- en burgerrechten, workshops over efficiënte communicatie met de autoriteiten en juridisch consultaties. Het doel is het faciliteren van voorwaarden waardoor burgers in hun gemeenschap mee kunnen doen.

- ◆ In juli hebben we een week georganiseerd met kampdagen voor kinderen uit de regio van Strunga, en in augustus voor adolescenten uit de regio.
- ◆ Hester, de kinder-fysiotherapeut uit Nederland, heeft *revalidatie-evaluaties* aangeboden om te kijken welke aanpassingen de mensen met lichamelijke of meervoudige beperking nodig hebben om zo zelfstandig mogelijk te functioneren: op 12 augustus (bij Centrum ‘Star of Hope’ te Dorohoi), en op 16 en 17 augustus (bij Associatie ‘La Timp’ uit Iași). Omdat we de orthopedische hulpmiddelen in augustus niet bij ons hadden, zijn die op 4 oktober volgens de *revalidatie-evaluaties* aangeboden in de regio Dorohoi.
- ◆ 30 september en 1 oktober was er feest, want we vierden het 20-jarig bestaan van de Stichting Ancora Salvării ; we hebben dat gevierd in de vorm van open dagen op het Vreugde-Park Strunga.
- ◆ Ter voorbereiding op het validatie-proces van C-BiLLT is op 12 mei een bijeenkomst georganiseerd met leerlingen van de Speciale School te Pașcani, en op 20 juni en op 4 juli met deelnemers van Associatie ‘La Timp’ te Iași.
- ◆ Over de manier waarop de methode C-BiLLT in Nederland wordt gebruikt, is op 9 december een presentatie gegeven bij de Speciale School ‘Sf. Andrei’ uit Gura Umorului. Hierbij hebben we ook enkele fragmenten gebruikt van de filmpjes die we hebben gemaakt met hun leerlingen op 4 oktober. Er waren ook onderwijsgevendenden uit het speciale onderwijs uit de provincie Suceava.

*De C-BiLLT (Computer Based instrument for Low motor Language Test) is specifiek ontwikkeld om begrip van gesproken taal te meten bij niet of nauwelijks sprekende kinderen met (ernstige) motorische beperkingen, bij voorbeeld als gevolg van cerebrale parese*

- ◆ De conceptvertaling van het boek *Floorplay* is gereed gekomen. In september was er een vergadering met het team van auteurs in Nederland.

*FloorPlay is een ontwikkelingsgerichte methode voor kinderen met uiteenlopende problemen, waarbij de communicatie en interactie zich onvoldoende ontwikkelen. Via spel wordt het kind gestimuleerd.*





- ◆ In december heeft onze stichting zich ingeschreven in de Lokale Aktie Groep Zuid West Iași (met kantoor in Strunga).
- ◆ Op 10 december waren we betrokken bij de presentatie van het boek geschreven door Loredana Grosu, onze eerste deelnemer te Iași. We zijn trots op haar omdat ze door hard werken heeft leren lezen en typen. Ze heeft ook op het gebied van de zelfredzaamheid grote vorderingen gemaakt. Daarna heeft ze door veel literatuur te lezen en door een blog te schrijven zich zelfstandig ontwikkeld tot schrijfster!



### COUNSELINGCENTRUM VOOR ONDERSTEUNING VAN OUDERS EN KINDEREN MET AUTISME TG. FRUMOS, PROVINCIE IAȘI

Tot 27 november hebben we in dit centrum gewerkt met gemiddeld 24 families. Daarbij hebben we samengewerkt met speciale scholen uit de regio.

Wekelijks hadden we activiteiten voor persoonlijke ontwikkeling voor kinderen en jeugd met autisme of aanverwante aandoeningen. Maandelijks waren er steungroepen voor hun moeders.



Speciale activiteiten:

- ◆ Op 8 april hadden we de autisme-dag. Er was online de officiële boekpresentatie van de Roemeense vertaling van *Dit is Autisme*, van Colette de Bruin. De schrijfster was ook online aanwezig. Al eerder hadden we een introductie gegeven voor onderwijsgeevenden en ouders: op 1 april bij de Speciale School te Pașcani en op 4 april bij de Speciale School 'Trinitas' uit Tg. Frumos.
- ◆ Op 16 april hadden we het Paasfeest.
- ◆ Op uitnodiging van de Speciale School 'Trinitas' te Tg. Frumos hadden we in mei wekelijks een ontmoeting met ouders.
- ◆ 1 juni was de Internationale Kinderdag: het was een evenement op Vreugde-Park Strunga met spel en muziek. De volgende dag kwam er een groep van de Specială School 'Trinitas' naar het Vreugde-Pak Strunga.
- ◆ Op 9 juni was er een uitgebreide presentatie van het boek *Dit is Autisme* voor onderwijsgeevenden bij de Speciale School uit Pașcani.
- ◆ Van 14-16 juni heeft het team van ons centrum de cursus 'Competente Zorg in Trauma' gevolgd. Deze cursus was georganiseerd door de Alliantie Roemenië zonder wezen (verlaten kinderen) – filiaal Iași. We hebben deze cursus gekozen omdat steeds meer pleeg- of adoptiefamilies een beroep op ons doen voor hun kinderen met beperkingen. Beperkingen die vaak het gevolg zijn van trauma's in de eerste maanden van hun leven.
- ◆ Voor kinderen met een beperking hebben we een zomerprogramma georganiseerd op Vreugde-Park Strunga; een programma ter socialisatie.



## COUNSELING EN INFORMATIE CENTRUM 'VREUGDE-PARK' 'STRUNGA, PROVINCIE IAȘI

- ◆ Op 28 en 29 november is de eerste groep deelnemers ingeschreven (14 vanuit het Centrum te Tg. Frumos maar ook 6 nieuwe families).
- ◆ Op 7 december: steungroepen voor pleeg- of adoptiemoeders met kinderen met beperking.
- ◆ Op 15 december was er een presentatie van het boek *Dit is Autisme* bij de Universiteit 'Ștefan cel Mare' te Suceava. De auteur, Colette de Bruin, was aan het begin daarvan online aanwezig.
- ◆ Op 21 december was het Kerstfeest.



## MOLDAVIË

(Twee)maandelijks hebben we thuis bezoeken gebracht. We hebben sociale activiteiten georganiseerd op ons kantooradres of in het stadspark voor de meer dan 50 families die we hulp bieden.

- ◆ Op 15 januari was het kerstfeest in de kerk 'Vifania;' Bălți, georganiseerd door vrijwilligers.
- ◆ Op 12 maart hebben we Moederdag gevierd in de kerk 'Vifania' Bălți.
- ◆ Het paasfeest was op 16 april in de kerk 'Vifania' Bălți.
- ◆ Op 11 juni, 10 juli, 28 augustus en op 24 september hebben we sociale activiteiten georganiseerd in het stadspark.
- ◆ Van 3–10 augustus hebben we, samen met de kinder-fysiotherapeut Hester, revalidatie-evaluaties georganiseerd. Ook hier om te kijken welke aanpassingen de mensen met lichamelijke of meervoudige beperking nodig hebben om zo zelfstandig mogelijk te functioneren. Van 8–10 oktober hebben we orthopedische hulpmiddelen aangeboden afkomstig uit onze opslag in Roemenië.
- ◆ Op 10 oktober was er een ontmoeting bij de Faculteit 'Alec Russo' te Bălți om afspraken te maken over onze gezamenlijke activiteiten. Een tweede voorbereidende ontmoeting was op 16 december. Op 3 februari 2023 zal de eerste publieke ontmoeting zijn.
- ◆ Op 29 oktober is de viering voor dankdag gehouden in de kerk 'Vifania' Bălți.
- ◆ Van 18–20 november en van 16–18 december hebben we nieuwe families bezocht.
- ◆ Op 26 en 27 december hebben we kerstliederen gezongen bij families uit de stad Bălți en de provincies Rîșcani en Glodeni.





## KAMPHUIS ‚ANCORA‘, DORP SADOVOE, STADSGBIED BĂLȚI

- ◆ Er is verder gewerkt aan het renoveren van het kamphuis, een groot gedeelte is al helemaal klaar voor gebruik.
- ◆ Op 26 juni, van 18–22 juli, en op 5 en 6 augustus zijn kampdagen georganiseerd bij het kamp ‘Vifania’.



## OEKRAINE

- ◆ Tijdelijke opvang van vluchtelingen in Strunga, Roemenië.
- ◆ Kamp voor dove vluchtelingen in Sadovoe, Stadsgebied Bălți, Moldavië. Gevluchte kinderen deden mee in onze sociale activiteiten in de stadspark Bălți.



## HULPGOEDEREN EN TRANSPORTEN

- ◆ In maart en april kwamen twee transporten uit Nederland.
- ◆ Vanuit Hust en Kiev zijn Oekraïners gekomen in Strunga om hulpgoederen op te halen.
- ◆ In Odessa en Cernăuți hebben we zelf de spullen gebracht met onze bussen.



## CERNĂUȚI (CERNIVITSCHI)

- ◆ Hulp geboden via kerken die Roemeens spreken (regio Bucovina).
- ◆ Via de Universiteit ‘Ștefan cel Mare’ uit Suceava, hebben we contact gehad met de universiteit uit Cernăuți, sectie Roemeense taal, pedagogische faculteit, over onze beschikbaarheid om samen te werken in 2023. We hebben de universiteit de door ons vertaalde boeken gegeven voor hun bibliotheek.



## KIEV

Vanuit Oekraïne was voorganger Igor met zijn familie gevlucht naar Suceava. In de eerste maanden hebben we via hem een grote variëteit aan hulpgoederen kunnen aanbieden voor zijn werk aan de ‘Opstandings-kerk’ in Kiev. Maar ook voor sociale activiteiten die via hem worden gehouden in Kiev en de nabij gelegen gemeenschappen.

Hij is meerdere malen in Strunga geweest. Ook hebben we hem ontmoet bij Suceava om hem medicijnen, verband, slaapzakken, beddengoed, dekbedden, kussens, winterkleding, voedsel, persoonlijke verzorgingsmiddelen,

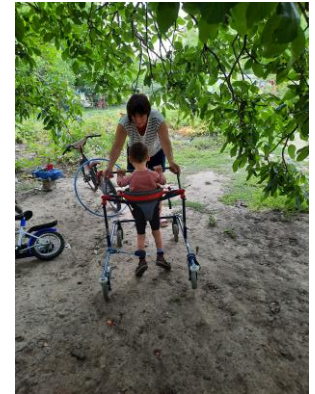


waspoeder, pampers e.d. aan te bieden. Mooi om te vermelden dat hij vanuit Nederland een generator heeft ontvangen.



## ODESSA

Onder verantwoordelijkheid van Associatie 'La Răscruce', en in samenwerking met andere organisaties, hebben we kunnen helpen in Odessa bij Associatie 'Speciale kinderen'. Hulp aan families van kinderen met speciale behoeften, en hulp aan de kerk 'Liefde van Christus'. Deze kerk helpt mensen in nood, zoals net bevrijde burgers uit de regio Herson en Nikolaiev. Maar ook door naar het front te gaan om daar de soldaten te ondersteunen.



## HMELNIŢKII

Vanuit eerdere jaren kennen we Vecislav al, die elk jaar komt met een groep dove mensen naar het kamp in Sadovoe, Stadsgebied Bălți. We hebben ze geholpen om ook dit jaar te komen in juli. Daarnaast hebben we ook een generator gegeven, zodat hij hun activiteiten kan voortzetten. Tevens zijn voedselpakketten met paracetamol en vitamines verstrekt. Daarvoor hebben we elkaar in Cernăuți ontmoet.



## VISIE VOOR DE TOEKOMST

- ◆ Het uitbreiden van de doelgroepen en het pakket van diensten bij Counseling en Informatie Centrum 'Vreugde-Park' Strunga, waaronder:
  - ❖ activiteiten voor mensen met een motorische beperking omdat we nu een bus met een lift hebben;
  - ❖ steungroepen voor pleeg- en adoptieouders van kinderen met een beperking;
  - ❖ juridische hulp voor mensen met (functionele) analfabetisme door het bieden van informatie in een toegankelijke taal.

Al deze ideeën zijn voortgekomen uit observaties van de bestaande hulpvragen die we tegen kwamen tijdens onze contacten met onze deelnemers en in instellingen waarmee we samenwerken.

- ◆ Afronden van de renovatie van het kamphuis te Sadovoe, Stadsgebied Bălți, en het organiseren van het programma van mei tot oktober op het kamp (naast de gebruikelijke activiteiten in Moldavië).
- ◆ De samenwerking intensiveren met de universiteiten in Suceava Roemenië, Bălți Moldavië en Cernăuți Oekraïne, met de sociale mensstudies.
- ◆ Implementeren van de methode *Floorplay*.



- ◆ Valideren van de test *C-BiLLT*.
- ◆ Aanbieden van meer materialen op het online platform [www.nevoispeciale.ro](http://www.nevoispeciale.ro) en het vertalen van meer informatie in de Russische taal (en/of in de Oekraïense taal).



## PARTNERS EN SAMENWERKING

### ♥ ROEMENIË

- ✓ Kinderbescherming, Jeugdzorg en maatschappelijk werk, Provincie Iași
- ✓ Gemeentehuis Tg. Frumos
- ✓ Gemeentehuis Strunga
- ✓ Lokale Aktie Groep Zuid West Iași
- ✓ Speciale School (cluster 3) 'Trinitas', Tg. Frumos
- ✓ Speciale School (cluster 1) 'Moldova', Tg. Frumos
- ✓ Speciale School (cluster 3) te Pașcani
- ✓ Universiteit 'Ștefan cel Mare' uit Suceava, PABO en psychologie
- ✓ Associatie 'La Răscruce'
- ✓ In het project 'Stem van de gemeenschap' met Stichting 'Bethany' en Associatie van Roemeense Literatuur



### ♥ MOLDAVIË

- ✓ Kerk 'Vifania' Bălți
- ✓ Kamp 'Vifania' Bălți
- ✓ Universiteit 'Alecu Russo' Bălți
- ✓ Maatschappelijk werk vanuit provincie Glodeni en Rîșcani



### ♥ NEDERLAND

- ✓ Stichting Sarfath
- ✓ Sponsors: personen, verschillende gereformeerde kerken en organisaties
- ✓ Team van test C-BiLLT
- ✓ Team van methode 'Floorplay'
- ✓ Organisatie 'Geef me de 5'



### ♥ ENGELAND

- ✓ Stichting Mission Direct

